

# 《中译日实例解析》

## 图书基本信息

书名 : 《中译日实例解析》

13位ISBN编号 : 9787806129593

10位ISBN编号 : 7806129596

出版时间 : 2002-9

出版社 : 大连出版社

作者 : 俞瑞良 编

页数 : 254

版权说明 : 本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读 , 请支持正版图书。

更多资源请访问 : [www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《中译日实例解析》

## 内容概要

二十一世纪被称为信息时代，在全球经济一体化的推动下，世界各国的交流日趋频繁，而翻译这一行业的桥梁作用显得越发重要起来。

对于大多数人来说，无论外语水平达到多高的层次，其表达能力总是难以超越母语，因而，如何发挥我们对母语的深刻理解，同时最大限度地运用外语，就是本书追求的目标。

本书从社会上刚刚发表的书刊中收集了大量的中、日对译篇章，反复筛选后撷取其中词语新、实用性强、紧密联系时代的句子和片断，加工整理后，荟萃成书，适合有一定日语基础的学习者使用。

# 《中译日实例解析》

## 书籍目录

第一部分 词语的译法 1 常用词语 2 特殊词语 3 成语、谚语 4 短语  
第二部分 单句与复句 1  
一般语句的处理方式 2 词语·句子结构变序的处理方式 3 词语增减的处理方式 4 交通的  
处理方式 5 分译与合译 6 意译  
第三部分 特殊语句 1 “使令”句的处理方式 2 被动句的  
处理方式 第四部分 其他常用表达形式 1 时态的处理方式 2 “助词”的处理方式 3 补语  
的处理方式 4 采用“へほに” 5 采用“へよヴヘ”、“へよヴめ”的处理方式 6 表示“反  
问语气”的处理方式 7 “能愿”动词的处理方式 8 “结果动词”与“可能形”的处理方式(一)  
9 “结果动词”与“可能形”的处理方式(二) 10 采用“へめヴめ”的处理方式(一) 11  
采用“へめヴめ”的处理方式(二) 12 疑问代词连锁句 13 从句  
第五部分 短文对译 1 时事  
报道性文体 2 散文与随笔文体参考文献编者的话

## 《中译日实例解析》

### 精彩短评

- 1、谁会想到自考日语的翻译2会突然换教材？原来明明是考吴大纲的宝典的，今年突然改这个了。。。没办法，只好买了。。。
- 2、书的内容写的很详细，就是有点旧

# 《中译日实例解析》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)